

舵手经典111

www.duoshou108.com

两位金融怪杰联袂奉献  
无数短线交易者苦苦追寻的圣杯

# 华尔街交易智慧

## 高胜算短线交易策略

[美] 劳伦斯·A.康纳斯 琳达·布拉福德·拉斯琦克 著

陈鼎 孙大莹 译

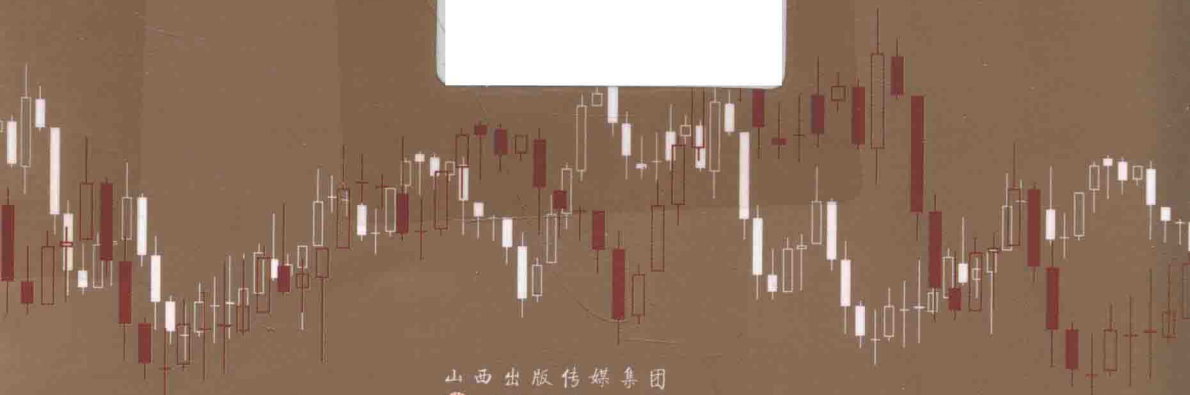
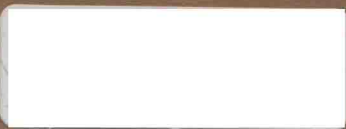
康民 校译

舵手经典



智引投资

20个精准的交易模式，助你实施“外科手术式的打击”，让你短线持仓即可实现高胜算盈利。这些策略简明扼要，容易理解，便于操作，每个都可以单独使用。



山西出版传媒集团  
山西人民出版社

# 华尔街交易智慧

高胜算短线交易策略

[美] 劳伦斯·A. 康纳斯 著  
琳达·布拉福德·拉斯琦克  
陈 鼎 孙大莹 译  
康 民 校译

山西出版传媒集团  
山西人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

华尔街交易智慧：高胜算短线交易策略 / (美) 劳伦斯·A.康纳斯, (美) 琳达·布拉福德·拉斯琦克著；陈鼎, 孙大莹译；康民校译.—太原：山西人民出版社, 2018. 11

ISBN 978-7-203-10436-0

I. ①华… II. ①劳… ②琳… ③陈… ④孙…  
⑤康… III. ①金融交易-基本知识 IV. ①F830.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 117096 号

著作权合同登记号 图字:04-2018-033

## 华尔街交易智慧：高胜算短线交易策略

著者：(美) 劳伦斯·A.康纳斯 (美) 琳达·布拉福德·拉斯琦克

译者：陈鼎 孙大莹

责任编辑：吴春华

复审：贺权

终审：员荣亮

出版者：山西出版传媒集团·山西人民出版社

地址：太原市建设南路 21 号

邮编：030012

发行营销：0351-4922220 4955996 4956039 4922127(传真)

天猫官网：<http://sxrmcbs.tmall.com> 电话：0351-4922159

E-mail：sxsccb@163.com 发行部

sxsccb@126.com 总编室

网址：[www.sxsccb.com](http://www.sxsccb.com)

经销者：山西出版传媒集团·山西人民出版社

承印者：三河市京兰印务有限公司

开本：710mm×1000mm 1/16

印张：17

字数：213 千字

印数：1—5100 册

版次：2018 年 11 月 第 1 版

印次：2018 年 11 月 第 1 次印刷

书号：978-7-203-10436-0

定价：68.00 元

如有印装质量问题请与本社联系调换

## “舵手证券图书” 开篇序

20 世纪末，随着中国证券投资市场的兴起，我们怀揣梦想与激情，开创了“舵手证券图书”品牌，为中国投资者分享最有价值的投资思想与技术。

世界经济风云变幻，资本市场牛熊交替，我们始终秉承“一流作者创一流作品”的方针，与约翰威立、培生教育、麦格劳-希尔、哈里曼、哈珀·柯林斯等世界著名出版机构合作，引进了一批畅销全球的金融投资著作，涵盖了股票、期货、外汇、基金等主要投资领域。

时光荏苒，初心不改，我们将一如既往地与您分享专业而丰富的投资类作品。我们以书会友，与天南海北的读者成为朋友，收获了信任、支持。许许多多投资者成为我们的老师、知己，给予我们真诚的赞许、批评、建议。更有一些资深人士由此成为我们的编辑、翻译、评审，这一切我们感念于心。

我们希望与每位投资者走得更近，希望在“知识领航财富人生”理念指引下，打造综合型投资交易学习社交平台——“舵手汇”（[www.duoshou108.com](http://www.duoshou108.com)），通过即时动态、视频直播、有声读书、电子图书、在线聊天、知识问答、活动报名、读书会、打赏提现等多项功能，服务会员的读书分享、实战交流以及知识变现。“舵手汇”不定期邀请作者、嘉宾与会员对话，为读者答疑解惑，分享最新交易技术与理念。在这里，您可以与华尔街投资大师亲密接触；在这里，您可以与全国最聪明的投资者交流切磋；在这里，您可以体验全球最新最全的投资技术课程。这里，必将因为有您而精彩！

谨以此书纪念我的祖父曼纽尔·戈登 (*Manuel Gordon*), 他在我写作本书时去世了。

——劳伦斯·A. 康纳斯

献给我的丈夫斯科普 (*Skip*) 和我的女儿艾瑞卡 (*Erika*) ——我生命中最亲密的两个人。

——琳达·布拉福德·拉斯琦克

# 声 明

无法保证本书的方法、技术或者指标在未来的交易中一定能够盈利，或者一定不会亏损。过去的绩效不一定代表未来的结果。本书中的例子仅用来说明问题，不构成买入或者卖出建议。

美国国家期货协会（NFA）要求我们说明：

“假设或者模拟结果具有一定的局限性。与实际的交易记录不同，模拟结果并不代表真实的交易。此外，由于交易并非得到真正的执行，所以模拟的结果也许会由于某些市场因素，比如流动性的不足，而产生低估或者高估的可能。模拟交易程序通常也会有局限于其后见之明的设计。无法保证任何真实账户一定会取得或者近似取得与模拟结果相似的利润或者亏损。”

## 致 谢

如果没有以下朋友们的帮助，就没有这本书的问世。

公式研究公司 (Formula Research) 的尼尔森·福瑞博格 (Nelson Freeburg)、协作期货 (Synergy Futures) 的汤姆·比诺维克 (Tom Bierovic)、投资研究协会 (Investment Research Associates) 的马克·鲍彻 (Mark Boucher)、德里克·吉普森 (Derek Gipson) 和萨拉·斯洛依 (Sara Shroyer) ——他们从繁忙的工作中抽出时间给我们提供宝贵的见解和建议。

托比·卡贝尔 (Toby Crabel)、鲍勃·派尔曼 (Bob Pearlman) 和比尔·乌尔夫 (Bill Wolfe) ——感谢你们允许我们分享交易思想。

锡拉库扎大学 (Syracuse University) 的费尔南多·迪兹 (Fernando Diz) ——感谢你同意我们在本书中公开你的研究成果。

朱迪·布朗 (Judy Brown)、达尼罗·托雷斯 (Danilo Torres)、丹·切斯勒 (Dan Chesler)、瑞克·珍内特 (Rick Genett)、伊莱斯·沃泽斯基 (Elyce Warzeski) 及其伙伴——感

谢你们帮助做布局和设计。

摩尔研究中心 (Moore Research Center) 的史蒂夫·摩尔 (Steve Moore)、尼克·科利 (Nick Colley) ——感谢你们按照我们的时间要求做出了最好的商业化测试报告。

白杨 (Aspen) 研究集团公司——感谢你们提供了很好的行情软件。本书中的所有图表都是白杨研究集团公司提供的。

卡伦·康纳斯 (Karen Connors) ——感谢你在自己的丈夫写作本书的过程中始终“保持笑容”。感谢布莱特妮·康纳斯 (Brittany Connors) 和亚历山德拉·康纳斯 (Alexandra Connors)，希望你们还记得我这个父亲的脸。

比尔·马夏雷利 (Bill Masciarelli) ——本书的幕后英雄。

## 前 言

交易者们都一起讨论的，不一定是看涨或看跌的观点，他们更会对这个行业的本质天性和离奇诡异分享自己的真知灼见。交易是有一定的条条框框的。当我们敞开心扉时，总会吃惊地发现，虽然我们是独立做交易的，但是都能得到相似的经验教训，最终得出同样的结论。当我们经常互相交流的时候，我们也在寻找自己，期望对自己理解得更好一些。

虽然我们在不断地学习，但是市场告诉我们，要实现最终目标是没有捷径的。结果、经验成为我们最终的老师，无法替代。我们只能选择某个态度来处理学习交易的过程，要么我们接受不可避免的挫折，从错误中学习，要么我们顽固到底，一次又一次地被迫重复同样的错误。

本书的两个作者，已经享受过了学习的过程。我们两个都发现，对于某些错误，我们并不是唯一触犯的人，我们也发现了相同的成功秘诀……我们会和你分享这些。而最重要一个的秘密就是：学会倾听市场，别让自己的主观想法凌驾于市场之上。

我们所认识的每个成功交易者都意识到，必须实现交易的持续一致。这是一切的关键所在——你必须使用固定的交易方法。

你必须遵循特定的交易策略。虽然本书提供了很多策略，但是它们的要点都是一样的：首先要使风险最小化，只有确定和控制了风险之后，才能寻求收益的最大化。

曾经是场内交易者、交易所会员、机构交易员、对冲基金经理和商品交易顾问——也一直在交易自己账户的我们，有34年的交易经验。我们相处得很融洽，是因为我们的第一指导信念是一样的，那就是首先要找到能尽量降低风险的模式和进场方法。利润则随之而来。

最后，虽然我们提供了很多不同的模式，但是你只要学会一个，就该有所斩获。有些最优秀的交易者之所以能成功，就是因为他们只使用一个策略。我们希望本书中的模式能够帮助你进一步了解特定市场的性质，并能帮助你确认对市场的观察。

# 目 录

|                   |    |
|-------------------|----|
| 第 01 章 导 言 .....  | 1  |
| 第 02 章 波段交易 ..... | 5  |
| 第 03 章 资金管理 ..... | 11 |

## 第一部分 测试形态

|                        |    |
|------------------------|----|
| 第 04 章 海龟交易法™ .....    | 21 |
| 第 05 章 海龟交易法升级版™ ..... | 35 |
| 第 06 章 80-20 模式™ ..... | 47 |
| 第 07 章 动量弹球™ .....     | 53 |
| 第 08 章 2 天变动率 .....    | 61 |

## 第二部分 回调形态

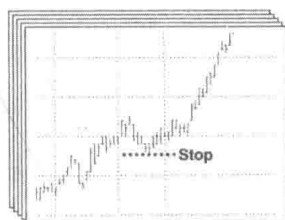
|                     |    |
|---------------------|----|
| 第 09 章 ANTI™ .....  | 71 |
| 第 10 章 圣 杯 .....    | 81 |
| 第 11 章 ADX 缺口 ..... | 89 |

## 第三部分 高潮形态

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 第 12 章 鞭型反转 .....     | 101 |
| 第 13 章 三天未补缺口反转 ..... | 105 |

|                    |                    |     |
|--------------------|--------------------|-----|
| 第 14 章             | 一图胜千言 .....        | 111 |
| 第 15 章             | 沃尔夫浪 .....         | 123 |
| 第 16 章             | 消息 .....           | 133 |
| 第 17 章             | 早间新闻反转 .....       | 137 |
| 第 18 章             | 大事件消息反转 .....      | 143 |
| <br>               |                    |     |
| <b>第四部分 突破模式</b>   |                    |     |
| 第 19 章             | 振幅缩小 .....         | 153 |
| 第 20 章             | 历史波动性与托比·卡贝尔 ..... | 163 |
| <br>               |                    |     |
| <b>第五部分 市场中的沉思</b> |                    |     |
| 第 21 章             | 聪明钱指标 .....        | 175 |
| 第 22 章             | 再谈交易管理 .....       | 187 |
| 第 23 章             | 做好准备! .....        | 191 |
| 第 24 章             | 最后的总结 .....        | 197 |
| 第 25 章             | 交易成功的秘诀 .....      | 199 |
| <br>               |                    |     |
| 附 录                | .....              | 207 |
| 注册商标               | .....              | 255 |
| 研究服务商、软件服务商和图表服务商  | .....              | 256 |
| 关于作者               | .....              | 258 |
| 免费的报告              | .....              | 259 |
| 译者后记               | .....              | 260 |

## 第 01 章 导 言



是的，弗吉尼亚，你可以以交易为生！

现在，全球的基金经理都在投入更多的精力和资金来参与和试图支配市场，很难想象小小的投机者能有什么优势。交易已经被电脑的力量改变了吗？市场在过去的 10 年中有所变化吗？交易理论在实战时有多大的作用？答案是：一些为数不多的交易小技巧 and 常识可以比你在所有技术分析的书得到的好处要多得多。最终，你会发现，人判断的支撑点和阻力点比电脑要好得多，而且，一般的个人在交易中所拥有的优势比他自己想象的要大得多。

这本书是写给那些活跃的交易者的。本书综合了我们两个人在过去的 15 年中交易证券和期货时所使用的策略。这些策略简单易懂，很容易被我们的同事和朋友接受。这不是一本技术分析的书。本书讲的是一些精准的交易模式，这些模式只会让你持仓一小段时间。你可以把这些模式看成是“外科手术式的打击”，每个模式都可以单独使用。

每个模式都有其特定的市场条件。毕竟，我们只选择最容易识别和最可靠的去交易。本书中大多数模式可以在所有市场的任何时间框架中使用。

本书会把我们所知道的关于波段交易的知识都传授给你。我们所说的波段交易，是指监视市场的支撑区和阻力区，并在这些区间活跃地交易。为了保证风险最小，要把止损放在支撑点之下或阻力点之上。你将在本书中学会识别最好的交易模式，以及如何锁定利润。

为了让你更好地了解这些模式，你需要知道如下要点：

- ◇ 刚开始交易一个新概念或新策略时，先要做模拟交易，这是非常重要的。只有反复多次观察某个模式，你才会觉得舒服。你必须确信这个模式还会重复出现。当这个模式正在形成的时候，你会变得很兴奋，这一点也不奇怪。
- ◇ 如果你对一个模式没信心，就不要交易这个模式。如果对一个模式没有100%的信念，是没办法熬过连续亏损时期的。
- ◇ 掌握一个形态就可以让你借此谋生。首先，你要专攻一个模式。我们知道有两个交易员，只使用“Anti”形态交易标准普尔指数5分钟线。还有一个交易员只交易“3个小印第安人”这个形态。这本书中，交易者掌握任何一个形态都可以谋生。
- ◇ 交易中最大的敌人是对某个方向的偏爱，即对市场方向的想法。无论这个看法是你个人的，还是经纪人或朋友的，都要坚决抛开！要学会只专注图表的“右侧”——换句话说，只专注于当前的模式。

- ◇ 你要从本书中学到一点，那就是不断提高倾听市场的能力。即使某一章的内容不符合你的交易风格，至少也能提高你对市场行为和价格变化的认知。
- ◇ 这些策略都没有被设计成机械的交易系统。幸好没有，否则一些大的基金公司会用这些优势来获利。据估计，超过90%的大资金在使用机械交易系统交易商品期货，老谋深算地捕捉趋势。这些大基金做短线是非常困难的。他们不可能在没有大的滑价的前提下止损。他们无法像小的交易者那样灵活——这就是你的优势所在。
- ◇ 这又涉及非常重要的一点。初始止损单是非常重要的！本书中的每个策略都会要求你在建仓时下保护性止损单。为了避免最糟糕的情况出现，止损单是必须的（请记住，我们交易的仅仅是概率而已）。交易中，一次粗心大意，或者经历一次“冻兔子综合征”，就会让你损失前20次交易的战果。设立初始保护性止损必须成为一个习惯，永远不可以打破。你会看到，如果不是全部的话，本书中大部分的交易模式让你承担的止损风险只是一点点钱。

根据支撑和阻力形成的位置不同，本书中的波段交易分为三种。它们是：测试模式，回调模式，高潮反转。我们会在波段交易那一章中详细地说明这些理念。之后第03章会讲到资金管理。

本书章节内容是这样安排的：在测试模式这一部分，包括有海龟交易法、海龟交易法升级版、80-20和动量弹球。回调模式中包括有ANTI和两个ADX交易模式。最后，讨论不同类型的高潮反转。从“消息一反转模式”到特定的竹线图模式，都是我们

比较喜欢的。

还有一章是我们的一个朋友，锡拉库扎大学（Syracuse University）的金融学教授提供的理论。我们认为你会对这部分内容感兴趣的——我们也很感兴趣——因为他研究并总结了顶尖商品交易顾问（CTA）在市场中长期生存并赚钱的秘诀。

附录是俄勒冈州尤金市摩尔研究中心做的模拟测试结果，这些测试说明了市场是有倾向的，即优势确实存在。这并非说一定要使用机械系统。

在讲解交易策略之前，我们先讨论波段交易的机制。

## 第 02 章 波段交易



投机，在其最真实的意义上，需要预测。

——理查德·D. 威科夫

想要理解我们的策略如何运作，先了解波段交易的一些基本知识是非常重要的。

从查尔斯·道（Charles Dow）的时代开始，交易者就有两种截然不同的交易方法。第一种是做长线，这需要通过分析基本面来判断市场或证券的内在价值。再次评估之前，该笔交易将一直持有。这类似于趋势跟踪策略，最终要取决于长期的经济政策和需求供给的转变。第二种交易方法，如查尔斯·道后来在 1908 年提到的，是依靠止损单的保护，在市场中活跃地大量交易，这后来被称为“波段交易”。不管长期趋势如何，只要有交易机会，波段交易既做多，也做空。

波段交易就是预测市场下一步的走势，分析最可能的结果。例如，如果市场突破支撑位并急速下跌，那么最好的交易是在第一次反弹时做空。这是因为不管市场反转上涨的概率有多大，但是眼下最可能的还是去再次测试前期低点。

每笔交易的主要目标是风险最小，而不是利润最大。建仓后